

# Hotels, Pensionen, Gasthöfe, Privatzimmer

Anzeige auf Seite	Kategorie/Sterne	Name / Anschrift Name / Address Nom / Adresse Naam / Adres	Telefax	Betten Beds Lits Bedden	Kategorie			Kategorie			Preis incl. Frühstück/€ Rates incl. Breakfast/€ Prix incl. petit déjeuner/€ Prijs incl. Ontbijt/€	Zuschlag Supplement Supplément Toeslag	HP / hb dp / hp	VP / fb pc / vp	B = Behindertengerecht D = Diätkost EB = Etagenbad G = Garage HB = Hallenbad HT = Haustiere erlaubt K = Kegelebahn KE = Kindererm. KR = Konferenz L = Liegewiese P = Parkplätze SL = Saal SS = Sauna/Sol. T = Tennis TV = Fernsehen TB = Transf./Bahnht.
					IV	II	I	IV	II	I					
<b>66693 METTLACH</b>															
18	* * * S	Hotel Haus Schons Garni v.-Boch-Liebig-Straße 1 H 4 www.hotel-haus-schons.de	(06864) 1214 Fax 7557	20			1			8	69,- bis 99,- €	99,- bis 119,- €	Mehrbett 109,- bis 139,- €		HT, P, TB, TV, Aufenthaltsr. mit Balkon u. TV, Telefon, Sat-TV, W-Lan, Fön, Kissenbar, Fahrradgarage, Bio- Frühstücksbuffet, Specials f. Allergiker, Frühstück auch für externe Gäste möglich für 11,90 €/Person
18		Hotel Saarblick Freiherr-v.-Stein-Straße 14 www.hotelsaarblick.de info@hotelsaarblick.de H 4	(06864) 2030 Fax 2710103	25			3			9	60,- bis 80,- €	75,- bis 95,- €	Mehrbett ab 120,- €	24,- €	auf Anfrage KR, TV, SL, TB Frühstücksbuffet, Restaurant, Sommerterrasse, "Bett&Bike", Fahrradgarage, W-Lan, Fön
		Gästehaus Schloss Saareck Im Saareckpark www.schloss-saareck.de schloss.saareck@villeroy-boch.de H4	(06864) 811711 Fax 2281	43			1			21	ab 85,- €	ab 110,- €		auf Anfrage auf Anfrage	HT, KR, P, SL, T, TV, Frühstücksbuffet, Park, Sommerterrasse, W-Lan
19	* * *	Hotel-Restaurant-Café „Zum Schwan“ Freiherr-vom-Stein-Str. 34 www.hotel-schwan-mettlach.de info@hotel-schwan-mettlach.de H 4	(06864) 91160 Fax 911618	44			6			*21	59,- bis 85,- €	81,- bis 107,- €	21,00 €	an Feiertagen 28,00 €	B, D, HT, KE, KR, P, TV, SL, Lift, Frühstücksbuffet, Sommerterrasse, Fußgängerzone * hiervon 6 Mehrbettzimmer möglich, an Feiertagen 6,-€ Zuschlag/Zimmer, Hund 10,-€
		Hotel „Mettlacher Hof“ Heinertstraße 17 - 19 hotel-mettlacher-hof@t-online.de www.hotel-mettlacher-hof.de J 4	(06864) 557 Fax 2397 Mobil (0179) 5390697	31			6			11	55,- bis 69,- €	ab 87,-€ Dreibett 125,- € Suite 92,- €	19,50 €		B, G, KE, P, TV, SL, TB 2 Dreibettzimmer
		Gästehaus Flair Freiherr-vom-Stein-Str. 20 H 4	(0177) 2638190 Fax (06861) 911411	12						6	40,- bis 50,- € ohne Frühstück	60,- bis 70,- € ohne Frühstück			Fahrradraum, kinderfreund- lich, Ferienwohnung, Appartement
20		Gästehaus „Anja“ Ursula Gläsener Königsbergerstr. 20 uglaesener@web.de G/H 4	(06864) 1083 Fax 270283	2						1		53,- €			KE, L, P, TB, TV Dreibettzimmer möglich keine Haustiere,
		Rosemarie Joris von-Boch-Liebig-Straße 55 H 4 rosemarie.joris@gmail.com	Tel./Fax (06864) 690	5						2	40,-€ EÜ	60,-€ EÜ 50,- € ab 3 ÜN			G, HT, KE, TB, TV, Aufent- haltsr., Dreibetti., Kühlschr., Einzelübernacht. mögl., WLAN, Radler willkommen
	* *	Ferienhaus Lutwinus Freiherr-v.-Stein-Str. 21 ferienhauslutwinus@gmail.com ferienhauslutwinus.jimdo.com H 4	(06864) 6814696	6			3			3	45,-€	55,- bis 65,- €			TV, TB, KE, Kinderbett, Fahrradraum, Appartement, Terrasse, Ferienwohnungen Kein Frühstück
	* * * *	Fernand Pelletier Hof Pitzwald info@hofpitzwald.de www.hofpitzwald.de K 3 Fax 06864/93163	(06864) 7080 (0170) 4521514 (0170) 7824309	4			1			2	28,- €	29,- bis 48,- €			D, G, KR, KE, L, P, TV, TB, Kinderbett, Kleinkindausstattung, sep. Eing., Balkon, Radverl. Nähe Tennisplatz u. Freibad, Erm. bei verl. Aufenthalt <b>direkt am Saar-Hunsrück-Steig</b>
<b>66693 METTLACH-BETHINGEN</b>															
21		Gasthaus „Zur Post“ Pension Fam. Engeldinger Odilienstr. 21 www.zurpost-bethingen.de E 6/7	(06868) 288	8						4	32,- €	55,- €	9,- €		KE, KR, L, P, SL, TV Wlan
<b>66693 METTLACH-NOHN</b>															
21		Marita Heisel Scheffelstr. 28 D/E 5	(06868) 1072 od. 0151 17026277	4			1			1	26,- €	40,- €			L, P, TV, Telefon, Dusch - bad/WC, mit Küchenzeile u. guter Ausstattung., Kinderbett, Fahrräder kostenlos, Terrasse, sep. Eing., Nichtraucher, W-Lan

# Hotels, Pensionen, Gasthöfe, Privatzimmer

Anzeige auf Seite	Kategorie/Sterne	Name / Anschrift Name / Address Nom / Adresse Naam / Adres	Telefax	Betten Beds Lits Bedden	Kategorie			Kategorie			Preis incl. Frühstück/€ Rates incl. Breakfast/€ Prix incl. petit déjeuner/€ Prijs incl. Ontbijt/€	Zuschlag Supplement Supplément Toeslag	B = Behinderten- gerecht D = Diätkost EB = Etagenbad G = Garage HB = Hallenbad HT = Haustiere erlaubt K = Kegelbahn	KE = Kindererm.. KR = Konferenz L = Liegewiese P = Parkplätze SL = Saal SS = Sauna/Sol. T = Tennis TV = Fernsehen TB = Transf./Bahn.	
					IV	II	I	IV	II	I					
					WC	WC	WC	WC							
<b>66693 METTLACH-ORSCHOLZ - HEILKLIMATISCHER KURORT</b>															
18	*	Hotel Zur Saarschleife GmbH Cloefstraße 44 www.hotel-saarschleife.de info@hotel-saarschleife.de C/D 3	(06865) 179-0 Fax 17930	82			4			39	ab 76,- €	ab 124,-€	auf Anfrage	auf Anfrage	D, HT, G, HB,KE, KR, L, P, SL, SS, TV, Lift, Dreibettzimmer möglich, W-Lan kostenfrei
19		Pension Dreiländereck Jürgen Anton Schmiedewäldchen 11 kontakt@pensiondreilaendereck.de www.pensiondreilaendereck.de C 2/3 kostenfreies WLAN	(06865) 185738 Fax 185740	11			3			4	50,- € bis 60,- €	84,- bis 90,-€			P, TB, HT auf Anfrage, Balkon/Terr., sep. Eingang, Dreibettzimmer 108,- €, Frühstücksbuffet, TV
		Anni Kiefer Mozartweg 3 annikiefer@aol.com C/D 2	(06865) 8557	4						2	30,- €	45,- €			KE, P, TB, L, TV, EB, 3-Bett- zimmer mögl., mit integr. Wohnzimmer, Teeküche, Balkon, Nähe Rehaklinik
		Daniela Kiefer Zur Großwies 22 hausdaniela@aol.com www.haus-daniela.de.tl C 2	(06865) 776	6						2	30,- € ohne Frühstück	40,- € ohne Frühstück			P, TV, L, Aufenthaltsraum mit Kühlschrank u. Kaffeemasch., Kochgelegenheit, Mikrowelle, ruh. Lage Nähe Rehaklinik, * Dreibettzimmer möglich
22	*	Haus Bianca Gisela Ternes Buchenweg 2 giswol51@aol.com C/D 2	(06865) 8435 (0151) 43222582	4				1		1	30,- €	40,- €			TB, KE, L, P, TV, Kinder bis 6 J. frei, sep. Eingang, Grill- platz, 3-Bettzimmer mögl., Nähe Rehaklinik, Kaffeema- schine, Kühlschrank, Sauna
		Ursula Welter Mozartweg 1 C/D 2	(06865) 8400	6				3			25,- €	43,- €			EB, KE, L, P, TV, TB, HT, Grillplatz





## Regiothek im Cloef-Atrium

Weine, Brände, Viez & regionale Produkte

- Weine von Saar und Mosel, aus dem Dreiländereck D-F-L
- Brände, Liköre und Viez aus der Region
- Honige, Marmeladen und Brotaufstriche, Apfelbalsamico

6. Weinprobiertag - Proudfag im Cloef-Atrium Orscholz

Sonntag, 28. April 2019, 13 bis 19 Uhr

über 100 Weine von mehr als 20 Weingütern  
können verkostet werden

66693 Mettlach-Orscholz Tel. 06865 9115-112 www.cloef-atrrium.de



Cloef-Atrium

TAGUNGS- UND BESPRECHUNGSZENTRUM





Entdecke die andere Welt vor Deiner Haustür – mit abwechslungsreichen Wegen, begeisterten Panoramen, mit Wäldern, Höhen, Wiesen und vielen guten Gründen, jeden Tag unterwegs zu sein. Es ist Dein Weg.

Premium-Wanderweg Saar-Hunsrück-Steig  
www.saar-hunsrueck-steig.de



## Der Saar-Hunsrück-Steig:

Premiumwanderweg auf einer  
Streckenlänge von jetzt 410 km

63% Naturwege

Asphaltanteil unter 5%

2012 ausgezeichnet mit der  
höchsten Punktezahl aller  
deutschen Fernwanderwege

Vom Wandermagazin zum  
schönsten Wanderweg  
Deutschlands gekürt

# Der Saar-Hunsrück-Steig

Vom Bahnhof Perl verläuft der Steig nach der Verlängerung über das luxemburgische Schengen und das französische Sierck-les-Bains nach Orscholz. Über verschlungene Pfade führt der Steig von der Cloef (Aussichtspunkt auf die Saarschleife) hinab nach Mettlach. Unterwegs laden Sinnenbänke zum Verweilen und Genießen der eindrucksvollen Fernsichten ein. Faszinierende und abenteuerliche Felspassagen leiten den Wanderer schließlich entlang beeindruckender Formationen in eine ganz andere Welt. Über Weiskirchen führt der Steig immer höher in den Hunsrück hinauf. Es geht nun durch wilde Bachtäler, schattige Waldpassagen und entlang grandioser Aussichtspunkte mit Weitsichten bis zum Horizont. Nach einer kurzen Rast auf der Hochwaldalm Wadrill bei Wadern verläuft der Weg über die Burganlage Grimburg weiter in Richtung Hermeskeil. Hier teilt sich der Steig in die Passagen nach 1. Trier oder nach 2. Idar-Oberstein und Boppard am Rhein

1. Von den Höhen des Hunsrücks vorbei am Stausee bei Kell am See bis in die malerischen Täler von Ruwer und Mosel hinein, beeindruckt dieser Wegabschnitt mit einem Mix aus Landschaft, Weitsichten, Weinkultur und Geschichte. Als krönender Abschluss erreicht der Wanderer Trier. Hier ist römische Geschichte greifbar, hier geht der Naturgenuss eine einzigartige Symbiose mit städtischer Kultur ein.

2. Lange Waldpassagen mit wechselnden Licht- und Schattenspielen machen die Wanderung zu einem unvergesslichen Erlebnis. Vorbei an der Primstalsperre entdeckt der Wanderer nach kurzer Zeit den imposanten keltischen Ringwall bei Otzenhausen. Über die einsamen Dollberge geht es dann zum 818 m hohen Erbeskopf. Schließlich bahnen sich auf dem Weg nach Morbach idyllische Aussichten auf Hunsrückler Dörfer und alte Eisenbahngeschichte an. Auf abwechslungsreichen Pfaden geht es von den Hunsrückhöhen hinab ins Nahetal nach Idar-Oberstein. Dieser Wegabschnitt bietet die pure Abwechslung, denn immer wieder ändern sich die landschaftlichen Gegebenheiten. Über Holzstege im Erholungsgebiet Ortelsbruch bei Morbach, entlang bizarrer Quarzitblockhalden bis zum historischen Herrstein an der Deutschen Edelsteinstraße und weiter bis nach Boppard bietet der Steig faszinierende Eindrücke.

## ... Tagesausflüge zu unseren Nachbarn ...

### Trier ca. 40 km

Die 2000-jährige Stadt mit Porta Nigra, Kaiserthermen, Amphitheater und Basilika aus der Römerzeit. Als weitere Highlights sind Dom, zahlreiche Kirchen und mittelalterliche Bürgerhäuser, darunter das Karl-Marx-Haus, sowie das Kurfürstliche Palais zu besichtigen. Tourist-Info an der Porta Nigra.

### Luxemburg ca. 50 km

Die Hauptstadt des Großherzogtums ist Sitz zahlreicher europäischer Institutionen. Als "Gibraltar des Nordens" erlangte die Festungsstadt großen Ruhm. Reste der Befestigung, die Kasematten und die Wallpromenade sind aus dieser Zeit noch zu sehen. Aber auch die Kathedrale, der Place d'Armes, Adels- und Patrizierhäuser, das Großherzogliche Palais und mehrere Museen machen Luxemburg zu einem lohnenden Tagesausflugsziel.

### Metz ca. 70 km

In der lothringischen Bischofsstadt ist besonders die Kathedrale einen Besuch wert. Zu sehen sind hervorragende Glasmalereien vom XIII. Jhd. bis zur Gegenwart (Marc Chagall). Das historische Stadtbild mit Teilen der Befestigungsanlage wie das Deutsche Tor (Porte des Allemands) lädt zum Stadtbummel ein.

### Echternach ca. 55 km

Die luxemburgische Abteistadt an der Sauer, dem Grenzfluß zu Deutschland, lädt mit ihrer historischen Altstadt zum Bummel. Hier beginnt die luxemburgische Schweiz, ein Wandergebiet mit bizarren Felsformationen.

### Saarburg ca. 20 km

Graf Siegfried von Luxemburg erwarb 964 den Inselberg hoch über der Saar und baute dort die Saarburg. Zu ihren Füßen wuchs ein Gemeinwesen heran, das schon 1291 die Stadtrechte erhielt. Neben der Burg zieht der Wasserfall der Leuk inmitten der Altstadt viele Besucher an. Mühlen werden in der engen Schlucht von der Leuk betrieben. Die ehemalige, seit 1770 in Saarburg ansässige, historische Glockengießerei kann auf Anfrage besichtigt werden

### Saarlouis ca. 25 km

Saarlouis, auch als heimliche Hauptstadt des Saarlandes bezeichnet, wurde 1680 von Ludwig XIV. gegründet und von Baumeister Vauban zur Festungsstadt ausgebaut. Von diesen Festungsbauten sind insbesondere die Kasematten sehr gut erhalten. Das malerische Stadtbild mit seinen Grünanlagen und alten Bürgerhäusern animiert zum Bummel durch die

### Saarbrücken ca. 50 km

In der Landeshauptstadt sind Staatstheater und Landesmuseum angesiedelt. Deutsch-Französischer Garten und Zoo sind ein Tip für die ganze Familie. Ein Bummel durch die malerische Altstadt mit ihren engen Gassen rundet den Besuch ab.

### Perl ca. 15 km

Im Dreiländereck Deutschland-Frankreich-Luxemburg liegt die einzige Weinbaugemeinde im Saarland. Eine Wanderung durch die Weinberge mit anschließender Weinprobe sollte man nicht versäumen. Im Ortsteil Nennig befindet sich der größte und besterhaltene römische Mosaikfußboden nördlich der Alpen. Im Ortsteil Borg läßt sich römische Geschichte mit einem Besuch des restaurierten antiken Villenbads hautnah erleben.

### Losheim am See ca. 10 km

Der Losheimer Stausee bietet vielfältige Wassersportmöglichkeiten. Nostalgie pur erlebt man bei einer Fahrt mit einer der letzten dampfkochbetriebenen Museumseisenbahnen im südwestdeutschen Raum durch die reizvolle Natur des Naturparks Saar-Hunsrück. Losheim ist bekannt für seine zahlreichen Kultur- u. Open-Air-Veranstaltungen aus Klassik, Jazz und Pop.

### Der Alte Turm

Das um das Jahr 990 von Abt Lioffin erbaute Gebäude im Park der Benediktinerabtei zeugt vom damaligen Reichtum des Klosters. Im romanischen Stil in der Form eines Oktogons erbaut war er die Grabkirche des Heiligen Lutwinus. In der Ornamentik der Kapitelle zeigt sich irischer Einfluß. Direkt nebenan steht das **Wahrzeichen der Expo 2000**. Villeroy&Boch fertigte für den Auftritt des WWF-Deutschland das größte Keramikpuzzle der Welt mit 137.000 Teilen an. Zu sehen sind zwölf imposante Wandbilder, die die Weltkarte des Lebens darstellen. Sie umrahmen den vom 14 m hohen Erdgeist bewachten und von André Heller geschaffenen Pavillon.

### Pfarrkirche St. Lutwinus

Farbenprächtige Tonstiftmosaiken an den Wänden des Mittelschiffs der Kirche erzählen vom Leben und Schaffen des Heiligen. Die insgesamt zehn Bilder, die zwischen 1934 und 1937 entstanden sind, ziehen den Betrachter in ihren Bann. Die Kirche wurde 1901 geweiht. Während der Saison finden hier regelmäßig Orgelkonzerte statt.

### Erlebniszentrum Alte Abtei Villeroy & Boch

In der **Keravision** mit Keramikmuseum verschmelzen mehr als zweieinhalb Jahrhunderte Firmengeschichte mit markanten Epochen der Weltgeschichte zu stimmungsvollen, zeittypischen Bildern. Dabei wird die Vielfalt der Farben, Formen und Dekore in wunderbarer Art und Weise erlebbar. Sehenswert ist in diesem Zusammenhang auch die Dauerausstellung „Anna und Eugène Boch - Aus den Anfängen der Moderne“. Erleben Sie die Welt der Marke Villeroy & Boch mit ihrem jahreszeitlich und thematisch dekorierten Ambiente in der Erlebniswelt Tischkultur. In lebensecht gestalteten Raumwelten staunen Sie über die Schönheit der aktuellen Sortimente. Liebevoll dekoriert und bis ins Detail inszeniert lassen Sie sich in diesem kleinen Universum für ihr Zuhause inspirieren.

### Orscholz

Seit 1997 Luftkurort und seit 2004 heilklimatischer Kurort bietet Orscholz mit den Aussichtspunkten "Cloef" und "kleine Cloef" zweimal den berühmten Blick auf die Saarschleife. Zwei der ersten Premium-Spazierwege Deutschlands laden auch ungeübte Wanderer ein, die Natur an der Saarschleife zu erleben. Der „Cloef-Pfad“ begeistert als einer der höchstbewerteten Premiumwanderwege mit dem Naturerlebnis der Saarschleife. Der Orkelsfels, eine wild zerklüftete Felsformation hoch über dem Ort,

belohnt den Besucher bei klarer Sicht mit einem einmaligen Blick über große Teile des Saarlands. Die attraktive Bäderlandschaft des Gesundheitszentrums Saarschleife rundet das vielfältige Angebot ab. Ergänzt wird der Gesundheitskomplex durch das Tagungs- und Kurhaus "Cloef-Atrium". In der an die Tourist-Info angegliederten Regiothek finden Sie neben regionalen Produkten über 40 Weine, Sekte und Cremants, die im Umkreis von 30 Kilometern wachsen. Außerdem erfahren Sie viel Wissenswertes über Böden, Traubensorten und Weingüter. Im Juli 2016 wurde der barrierefreie Baumwipfelpfad eröffnet und bietet nun ganz neue Perspektiven auf die Baumkronen und die im Tal liegende Saarschleife.

### Saarihölbach

Der am Saarufer gelegene Ortsteil ist ideal für Radfahrer und Wanderer. Ein Aufstieg zum Vogelfelsen wird belohnt mit einem atemberaubenden Blick hinunter ins Tal, wo die Saar sich sanft ihren Weg durch die grüne Landschaft bahnt.

### Sportbootanlegestellen

Sportbootfahrern stehen zwei Anlegestellen zur Verfügung. Die Anlegestelle im Ortsteil Mettlach liegt oberhalb der Staustufe ca. 800 m von der Fußgängerzone entfernt. Auch im Ortsteil Dreisbach besteht die Möglichkeit anzulegen.

### Die Fähre "Welles"

In der Saarschleife ist eine kleine Personenfähre eingesetzt. Sie setzt Fußgänger und Radler über die Saar.

#### Fahrtzeiten:

*April bis Oktober:*  
täglich, außer montags, 10.00 bis 17.50 Uhr  
*November und März:*  
samstags und sonntags 10.00 - 16.50 Uhr  
*Dezember bis Februar:* kein Fährbetrieb  
*Ist Montag ein Feiertag, verschiebt sich der Ruhetag auf Dienstag*  
*Kosten pro Überfahrt:*  
Erwachsene 2,00 €  
Kinder b. 15 J. und Fahrräder 0,50 €

### Führungen

Kundige Gästeführer freuen sich darauf, Ihnen die Sehenswürdigkeiten Mettlachs zu zeigen. Der Preis für eine solche Führung beträgt 35,- € für Gruppen bis 30 Personen, Dauer ca. eine Stunde. Unsere Führer begleiten Sie auch gerne auf einer Fahrt in die nähere Umgebung, z. B. nach Metz, Luxemburg, Trier und Saarbrücken.

### Öffnungszeiten

#### Erlebniszentrum Alte Abtei

##### Villeroy & Boch

November bis 31. März

Mo.-Sa. 10.00 -17.00 Uhr

So./Feiertage 14.00 -17.00 Uhr

Sommeröffnungszeiten

Mo.-Fr. 09.00 -18.00 Uhr

Sa. 9.30 -18.00 Uhr

So./Feiertage 10.00 -17.00 Uhr

Gruppen Anmeldung beim Besucherservice

Tel.: 06864/811020

Fax: 06964/812305

#### Pfarrkirche St. Lutwinus

tagsüber

#### Fahrradverleih

Autoteile-Center-Mettlach

Heinertstraße 5, Mettlach

Tel.: 06864/303

#### So könnte Ihr Tag aussehen

- eine kleine Planungshilfe

Rundgang durch das Erlebniszentrum

#### Alte Abtei Villeroy & Boch

mit Keravision und Keramikmuseum und Tischkulturausstellung (ca. 1,5 bis 2 Std.)

Besichtigung der Kirche, regelmäßige Konzerte in der Saison

Möglichkeit zum **Einkauf**

(ca. 1 bis 1,5 Std.)

Blick auf die **Saarschleife** vom Aussichtspunkt "Cloef" im Ortsteil Orscholz oder Besuch des **Baumwipfelpfades**  
Kaffeepause in Orscholz mit Spaziergang durch den Kurpark (ca. 1,5 Std.)

Rundfahrt mit dem **Schiff** um die Saarschleife (ca. 1,5 Std.)

Wanderung zur **Burg Montclair**

Besichtigung der Burganlage und Kaffeepause im Burgrestaurant  
Wanderung zurück nach Mettlach (ca. 3 Std.)

**Weitere Wandervorschläge mit exakter Tourenbeschreibung und/oder ausführliche Wanderkarten können Sie gerne bei uns anfordern.**

## Feste und Veranstaltungen



Saarpedal, der autofreie Erlebnistag im Saartal am 19. Mai

Mountainbike-Marathon am 28. Juli

Kammermusiktage Mettlach 07. Juli bis 25. August

Grenzgänger, die 24Stunden Wanderung im Dreiländereck

Binnessenfest in Saarihölbach im August

Erntedank- und Heimatfest am 14./15. September in Orscholz  
sowie weitere Feste in den Ortsteile

Antikmarkt der Steinzeugsammler im Oktober